



Armenian (Հայերեն)

Ներածական ծեսեր

Խաչի նշան

Հոր անունով եւ Որդու եւ
Սուրբ Հոգու անունով:

Ամեն

Ողջունում

Մեր Տեր Հիսուս Քրիստոսի
շնորհքը, եւ Աստծո սերը, եւ
Սուրբ Հոգու

հաղորդակցությունը եղեք
բոլորիդ հետ:

Եվ քո ոգով:

Պենտիկ ակտ

Եղբայրներ (եղբայրներ եւ
քույրեր), եկեք ընդունենք
մեր մեղքերը, Եվ այսպես
պատրաստվեք մեզ նշելու
սուրբ առեղծվածները:

Ես խոստովանում եմ
Ամենակարող Աստծուն Եվ
ձեզ, եղբայրներս եւ
քույրերին, որ ես մեծապես
մեղք եմ գործել, Իմ
մտքերում եւ իմ խոսքերով,
Այն, ինչ ես արել եմ եւ այն,
ինչին չեմ հասցրել անել, Իմ
մեղքի միջոցով, Իմ մեղքի
միջոցով, իմ
ամենահիասքանչ մեղքի
միջոցով. Հետեւաբար ես
հարցնում եմ օրհնված
Մարիամի մշտադալար,
Բոլոր հրեշտակները եւ
սրբերը, Եվ դուք, եղբայրներ

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Aféierung vu Riten

Zeechen vum Kräiz

Am Numm vum Papp a vum Jong, an
vum Hellege Geesch.

AMNen

Bréiss

D'Grace vun eisem Här Jesus Christus,
an d'Léift vu Gott, an d'Kommunioun
vum Hellege Geesch sief mat dir all.

A mat Ärem Geesch.

Penitential Act

Bridder (Bridder a Schwëstere), loosst
eis eis Sënnen erkennen, Riskéiert déi
hellgeresch Geheimnisse ze feieren.

Ech zouginn dem Almighty Gott an fir
lech, meng Bridder a Schwëstere, datt
ech ganz gesënnegt hunn, a meng
Gedanken an a mengem Wierder, an
deem wat ech gemaach hunn an a wat
ech net gemaach hunn, duerch meng
Schold, duerch meng Schold, duerch
meng traureg Schold; Dofir froen ech
geseent Mary jee-Virgin, all d'Engelen a
Hellzen, an du, meng Bridder a
Schwëstere, Fir mech dem HÄR eise
Gott ze bieden.

Armenian (Հայերեն)

Եւ քույրեր, աղոթել ինձ
համար մեր Աստծու Տիրոջ
համար:

Թող Ամենակարող Աստված
ողորմիր մեզ, Ներիր մեզ մեր
մեղքերը, Եվ մեզ բերեք
հավիտենական կյանք:

Ամեն
Կիրի

Աստված բարեխիղճ է.

Աստված բարեխիղճ է.

Քրիստոս, ողորմիր:

Քրիստոս, ողորմիր:

Աստված բարեխիղճ է.

Աստված բարեխիղճ է.

Գեղջուկ

Փառք Աստծուն

ամենաբարձր

մակարդակում, Եվ երկրի

վրա խաղաղություն բարի

կամքի մարդկանց: Մենք

գովաբանում ենք ձեզ, Մենք

օրհնում ենք ձեզ, Մենք

պաշտում ենք ձեզ, Մենք

փառաբանում ենք ձեզ,

Մենք շնորհակալություն ենք

հայտնում ձեր մեծ փառքի

համար, Տեր Աստված,

Երկնային թագավոր, Ով

Աստված, Ամենակարող

Հայրը: Տեր Հիսուս

Քրիստոս, միայն ծնունդ

որդի, Տեր Աստված, Աստծո

Գառ, Հոր որդի, Դուք խլում

եք աշխարհի մեղքերը,

ողորմիր մեզ. Դուք խլում եք

աշխարհի մեղքերը,

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Kann den Almighty Gott
Barmhärzegkeet op eis hunn,
vergiessen eis eis Sënnen, a bréngt eis
fir d'Liewe verléisst.

AMNen

Kryie

Här, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Christus, barmhärzlech.

Christus, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Grafan

Éier un Gott am héchsten, an op der
Äerd Fridden fir Leit vu gudde Wëllen.
Mir luewen Iech, mir segen dech, mir
schätzen dech, mir verherrlechen dech,
mir soen Iech Merci fir Är grouss
Herrlechkeet, Här Gott, himmlesche
Kinnek, O Gott, allmächtege Papp. Här
Jesus Christus, eenzeg gebuerene Jong,
Här Gott, Lamm vu Gott, Jong vum
Papp, du hues d'Sënnen vun der Welt
eweck, barmhärzlech mat eis; du hues
d'Sënnen vun der Welt ewech, eis
Gebied kréien; du sëtzt op der rietser
Hand vum Papp, barmhärzlech mat
eis. Fir du eleng sidd den Hellege, du
eleng bass den Här, du eleng bass den
Allerhéchsten, Ëm Gottes Wëllen, mam
Hellege Geescht, an der Herrlechkeet
vu Gott de Papp. Amen.

Armenian (Հայերեն)

ստացեք մեր աղոթքը. Դուք
նստած եք Հոր աջ ձեռքին,
ողորմիր մեզ: Քեզ համար
միայն սուրբն եք, դու մենակ
ես Տերը, Դու մենակ
ամենաբարձրն է, Հիսուս
Քրիստոս, Սուրբ Հոգով,
Աստծո փառքի մեջ Հորը:
Ամեն ինչ
Հավաքել

Եկեք աղոթենք:

Ամեն ինչ

**Պատարագ բառի
պատարագ**

Առաջին ընթերցում

Տիրոջ խոսքը:

Շնորհակալ եմ Աստծուն:

Պատասխանող սաղմոս

Երկրորդ ընթերցում

Տիրոջ խոսքը:

Շնորհակալ եմ Աստծուն:

Ավետարան

Տերը ձեզ հետ լինի:

Եվ քո ոգով:

**Ընթերցում Սուրբ Ավետելից,
ըստ N.**

Փառք ձեզ, ով Տեր

Տիրոջ ավետարանը:

Գովաբանեք ձեզ, Տեր

Հիսուս Քրիստոս:

Հավատքի

մասնագիտություն

Ես հավատում եմ մեկ

Աստծուն, Հայր

Ամենակարող, Երկնքի եւ

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Sammelen

Loosst eis bieden.

Amen.

Liturgie vum Wuert

Éischt Kéier

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Verantwortlech psalm

Zweete Liesen

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Gospel

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geescht.

**Eng Liesung aus dem hellege
Evangelium no N.**

Éier fir Iech, O Här

D'Evangelium vum Här.

Lueft Iech, Här Jesus Christus.

Beruffleche Glawen

Ech gleewen un ee Gott, den

Allmächtege Papp, Hiersteller vum

Himmel an Äerd, vun alle Saachen

Armenian (Հայերէն)

երկրի ստեղծող, բոլոր
բաներից տեսանելի եւ
անտեսանելի: Ես
հավատում եմ մեկ Տեր
Հիսուս Քրիստոսին, Աստծո
միածին Որդին, ծնված
Հորից առաջ բոլոր տարիքի
առաջ: Աստված Աստծուց,
Լույս լույսից, Իր շմարիտ
Աստված ճշմարիտ
Աստծուց, Հոր հետ ծնված,
չիրականացվող,
չիրապարակված. Նրա
միջոցով ամեն ինչ արվեց:
Մեզ համար տղամարդիկ եւ
մեր փրկության համար նա
իջավ երկնքից, Եվ Սուրբ
Հոգով Մարիամ
Աստվածածնի մարմնացն
եր, Եվ դարձավ մարդ: Մեր
համար նա խաչվեց
Պոնտացի Պիղատոսի տակ,
Նա մահացավ եւ թաղվեց.
Եւ կրկին բարձրացավ
երրորդ օրը Սուրբ
գրությունների համաձայն:
Նա վերածեց դեպի երկինք
եւ նստած է Հոր աջ
կողմում: Նա նորից կգա
փառքի մեջ Դատելու
կենդանի եւ մեռելներին Եվ
նրա թագավորությունը վերջ
չունի: Ես հավատում եմ
Սուրբ Հոգուն, Տիրոջը,
կյանքի տվողին, Ով է բխում
Հորից եւ Որդուց, ով Հոր եւ
Որդու հետ պաշտվում է եւ
փառավորվում, Ով է խոսել
մարգարեների միջոցով: Ես

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

siichtbar an onsichtbar. Ech gleewen un
een Här Jesus Christus, den eenzege
gebuerene Jong vu Gott, gebuer vum
Papp virun all Alter. Gott vu Gott, Liicht
aus Liicht, richtege Gott vu richtege
Gott, gebuer, net gemaach,
konsubstantiell mam Papp; duerch hie
gouf alles gemaach. Fir eis Männer a fir
eis Erléisung ass hien vum Himmel
erofgaang, a vum Hellege Geesch gouf
vun der Muttergottes inkarnéiert, a
gouf Mann. Fir eis Wuel gouf hien ënner
dem Pontius Pilatus gekräizegt, hien
huet den Doud gelidden a gouf
begruewen, an erëm op den drëtten
Dag opgestan am Aklang mat de
Schrëften. Hien ass an den Himmel
eropgaang a sëtzt op der rietser Hand
vum Papp. Hie wäert erëm an
Herrlechkeet kommen fir déi Lieweg an
déi Doudeg ze beurteelen a säi Räich
wäert keen Enn hunn. Ech gleewen un
den Hellege Geesch, den Här, de
Liewensgeber, deen aus dem Papp an
dem Jong erauskënnt, dee mam Papp
an dem Jong bewonnert a verherrlecht
ass, deen duerch d'Prophéite geschwat
huet. Ech gleewen un eng, helleg,
kathoulesch an apostolesch Kierch. Ech
zouginn eng Daf fir d'Verzeiung vu
Sënnen an ech freeën eis op
d'Operstéiungszeen vun den Doudegen
an d'Liewen vun der nächster Welt.
Amen.

Armenian (Հայերեն)

հավատում եմ մեկ, սուրբ,
կաթոլիկ եւ առաքելական
եկեղեցուն: Ես
խոստովանում եմ մի
մկրտություն մեղքերի
ներման համար եւ ես
անհամբերությամբ
սպասում եմ մեռելների
հարությանը եւ աշխարհի
կյանքը: Ամեն ինչ
Տիաս

Համընդհանուր աղոթք

Մենք աղոթում ենք Տիրոջը:

Տեր, լսիր մեր աղոթքը:

**Պատարագ
Էվուչարիստական**

Առաջարկ

Օրհնյալ լինի Աստծուն
հավիտյան:

**Աղոթեք, եղբայրներ
(եղբայրներ եւ քույրեր), որ
իմ զոհաբերությունն ու քոնը
կարող է ընդունելի լինել
Աստծո համար,
Ամենակարող հայրը:**

Թող Տերը ընդունի
զոհաբերությունը ձեր
ձեռքին Նրա անվան
գովասանքի եւ փառքի
համար, Մեր բարիքի
համար Եվ իր բոլոր սուրբ
եկեղեցու բարիքը:

Ամեն ինչ

Eucharistic աղոթք

Տերը ձեզ հետ լինի:

Եվ քո ողով:

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Homily

Universal Gebied

Mir bieten dem Här.

Här, lauschtert eis Gebied.

Liturgie vum Eucharistikist

Offertoire

Geseent sief Gott fir ëmmer.

**Biet, Bridder (Bridder a Schwësteren),
datt meng Affer an Är ka fir Gott
akzeptabel sinn, den allmächtege Papp.**

Loosst den Här d'Opfer vun Ären Hänn
akzeptéieren fir de Luef an
d'Herrlechkeet vu sengem Numm, fir
eis gutt an d'Wuel vun all senger helleg
Kierch.

Amen.

Eucharistesch Gebied

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geescht.

Armenian (Հայերեն)

Բարձրացրէք ձեր սրտերը:

Մենք նրանց բարձրացնում ենք Տիրոջը:

Եկէք շնորհակալութիւն հայտնենք մեր Աստծուն:

Ճիշտ է եւ արդար:

Սուրբ, սուրբ, սուրբ Տեր Տեր Տեր Աստված, Երկինքն ու երկիրը լի են ձեր փառքով: Հոսանա ամենաբարձր մակարդակում: Օրհնյալ է նա, ով գալիս է Տիրոջ անունով: Հոսանա ամենաբարձր մակարդակում:

Հավատի առեղծվածը:

Մենք հայտարարում ենք ձեր մահը, ով Տեր, եւ դավանել ձեր հարությունը մինչեւ նորից գաք: Կամ: Երբ մենք ուտում ենք այս հացը եւ խմում այս բաժակը, Մենք հայտարարում ենք ձեր մահը, ով Տեր, մինչեւ նորից գաս: Կամ: Փրկէք մեզ, աշխարհի Փրկչին, Որովհետեւ ձեր խաչի եւ հարության միջոցով Դուք մեզ ազատեցիք անվճար: Ամեն ինչ

Հաղորդության ձեւ

Փրկչի

հրամանատարության ժամանակ եւ ձեւավորվել է աստվածային ուսմունքի միջոցով, մենք համարձակվում ենք ասել.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Hieft Är Häerzer op.

Mir hiewen se op den Här.

Loosst eis dem Här eise Gott Merci soen.

Et ass richtig a gerecht.

Helleg, helleg, helleg Här Gott vun den Hären. Himmel an Äerd si voll vun Ärer Herrlechkeet. Hosannah am héchsten. Geseent ass deen, deen am Numm vum Här kënnt. Hosannah am héchsten.

D'Geheimnis vum Glawen.

Mir proklaméieren Ären Doud, O Här, a bekennt Är Operstéiungszeen bis Dir erëm kommt. Oder: Wa mir dëst Brout iessen an dës Coupe drénken, mir proklaméieren Ären Doud, O Här, bis Dir erëm kommt. Oder: Rett eis, Retter vun der Welt, fir duerch Äert Kräiz an Operstéiungszeen du hues eis befreit.

Amen.

Kommioun Rite

Op Uerder vum Retter a geformt duerch göttlech Léier, traue mir ze soen:

Armenian (Հայերեն)

Մեր Հայրը, ով դրախտում
արվեստ է, Սուրբ թող լինի
քո անունը; Քո
Թագավորությունը գալիս է,
Քո կամքը կկատարվի
Երկրի վրա, ինչպես դա
դրախտում է: Տվեք մեզ այս
օրը մեր ամենօրյա հացը, եւ
Ներիւր մեզ մեր
հանցանքները, քանի որ
մենք ներում ենք նրանց,
ովքեր հանցավոր են մեր
դէմ. եւ մեզ տանում է ոչ թէ
գայթակղության մեջ, Բայց
մեզ ազատել չարից:

Ազատիր մեզ, Տեր, մենք
աղոթում ենք, ամեն
չարիքից, գթասրտորեն
խաղաղություն տալ մեր
օրերում, Դա, ձեր
ողորմության օգնությամբ,
Մենք միշտ կարող ենք զերծ
մնալ մեղքից եւ անվտանգ
բոլոր նեղություններից, Երբ
մենք սպասում ենք
օրհնված հույսին Եվ մեր
Փրկչի, Հիսուս Քրիստոսի
գալուստը:

Թագավորության համար,
Իշխանությունն ու փառքը
քոն են այժմ եւ
հավիտյանս.

Տեր Հիսուս Քրիստոս, Ով
ասաց առաքյալներին.
Խաղաղություն, որ ես
թողնում եմ ձեզ, իմ
խաղաղությունը, որը ես
տալիս եմ ձեզ, Նայեք մեր
մեղքերի վրա, Բայց ձեր

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Eise Papp, deen am Himmel ass,
geheiligt sief däin Numm; däi Räich
komm, däi Wëlle geschéien op der Äerd
wéi et am Himmel ass. Géff eis haut
eist deeglecht Brout, a verzei eis eis
Schrott, wéi mir déi verzeien, déi géint
eis iwweifalen; a féiert eis net an
d'Versuchung, awer befreit eis vum
Béisen.

Befreit eis, Här, mir bidden, vun all
Béisen, Gnod Fridden an eisen Deeg,
datt, mat der Hëllef vun Ärer
Barmhärzegkeet, mir kënnen ëmmer
fräi vu Sënn sinn a sécher vun all Nout,
wéi mir op déi geseent Hoffnung
waarden an de Komme vun eisem
Retter, Jesus Christus.

Fir d'Kinnekräich, d'Kraaft an
d'Herrlechkeet sinn Är elo a fir ëmmer.

Här Jesus Christus, deen zu Ären
Apostelen gesot huet: Fridden Ech
loossen dech, mäi Fridden ginn ech
lech, kuckt net op eis Sënnen, awer op
de Glawen vun Ärer Kierch, a gnädeg
hir Fridden an Eenheet ginn am Aklang

Armenian (Հայերեն)

Եկեղեցու հավատքի վրա, եւ
ողորմորեն շնորհավորեք
նրա խաղաղությունն ու
միասնությունը ձեր կամքին
համապատասխան: Ովքեր
ապրում եւ թագավորում են
հավիտյանս հավիտյանս:

Ամեն ինչ

Տիրոջ խաղաղությունը
միշտ ձեզ հետ լինի:

Եվ քո ոգով:

Եկեք միմյանց առաջարկենք
խաղաղության նշանը:

Գառան Աստծո, դուք խլում
եք աշխարհի մեղքերը,
ողորմիր մեզ: Գառան
Աստծո, դուք խլում եք
աշխարհի մեղքերը,
ողորմիր մեզ: Գառան
Աստծո, դուք խլում եք
աշխարհի մեղքերը,
Դրամաշնորհեք մեզ
խաղաղություն:

Ահա Աստծո Գառը, ահա
նրան, ով խլում է աշխարհի
մեղքերը: Օրհնյալ են
նրանք, ովքեր կանչված են
գառան ընթրիքին:

Տեր, ես արժանի չեմ որ դուք
պետք է մտնեք տանիքի
տակ, Բայց միայն ասեք
խոսքը եւ իմ հոգին
կբուժվեն:

Քրիստոսի մարմինը
(արյունը):

Ամեն ինչ

Եկեք աղոթենք:

Ամեն ինչ

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

mat Ärem Wëllen. Déi liewen a
regéieren fir ëmmer an ëmmer.

Amen.

De Fridde vum Här ass ëmmer mat
lech.

A mat Ärem Geescht.

Loosst eis géigesäiteg d'Zeeche vum
Fridden ubidden.

Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun
der Welt ewech, barmhärzlech mat
eis. Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen
vun der Welt ewech, barmhärzlech
mat eis. Lamm vu Gott, du huelst
d'Sënnen vun der Welt ewech, schenk
eis Fridden.

Kuckt d'Lämmche vu Gott, kuck deen,
deen d'Sënn vum der Welt ewechhëlt.
Geseent sinn déi op d'Iwwernuechtung
vum Lämmche geruff.

Här, ech sinn net wäert datt Dir ënner
mengem Daach gitt, awer nëmmen
d'Wuert soen a meng Séil wäert
geheelt ginn.

De Kierper (Blutt) vu Christus.

Amen.

Loosst eis bieden.

Amen.

Armenian (Հայերեն)

Եզրափակիչ ծեսեր

Օրհնություն

Տերը ձեզ հետ լինի:

Եվ քո ոգով:

Միգուցե Ամենակարող
Աստված օրհնի ձեզ, Հայրը
եւ Որդին եւ Սուրբ Հոգին:

Ամեն ինչ

Աշխատանքից
ազատում

Դուրս եկեք, զանգվածը
ավարտվում է: Կամ.
Գնացեք եւ հայտարարեք
Տիրոջ ավետարանը: Կամ.
Գնացեք խաղաղության մեջ,
փառաբանելով Տիրոջը ձեր
կյանքով: Կամ. Գնացեք
խաղաղության մեջ:
Շնորհակալ եմ Աստծուն:

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Ofschléissen Riten

Segen

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geescht.

Kann den allmächtege Gott dech
blesséieren, de Papp, an de Jong, an
den Hellege Geescht.

Amen.

Entloossung

Gitt eraus, d'Mass ass eriwwer. Oder:
Gitt an annoncéiert d'Evangelium vum
Här. Oder: Gitt a Fridden, verherrlecht
den Här mat Ärem Liewen. Oder: Gitt a
Fridden.

Merci Gott.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC